

Марат Кабанбай

«ВЛЕЧЕНЬЕМ СЕРДЦА И УМА...»

* * *

В пути-дороге всё писателя питает:
Жизнь состряпает — писатель улетает...

* * *

Мужчины стареют, мужи —
умирают!

* * *

Казах больницы не боится —
раз в жизни умирать ложится!

* * *

Умный услышит, поймет и другого,
ну а дурак — лишь себя, дорогого!

* * *

Спешить не принято:
в постели,
когда за дастархан вы сели,
и банька тоже хороша —
не спеша...

* * *

Халтура мухой залетит,
нутро в утробу превратит,
потом, разъевшись со слона, —
уже не вылетит она!

* * *

Что наша жизнь? Торговля.
Истинный писатель никого не покупает
и сам не продается.
Наоборот, аферы разоблачает
своим пером.

А за что жуликам любить
своих разоблачителей?
Освищут, зашельмут...
А то и живьем съедят!

* * *

Чем отличается писатель
от простого смертного?
Тем, что он в своем творчестве —
Лицедей.

* * *

Любить кого-то — рабский труд.
Гораздо легче — быть любимым!

* * *

При виде настоящего джигита —
в молодухе просыпается юная дева...

* * *

В каждой женщине скрыта своя красота.
Дело мужчины — найти нужный ракурс.

* * *

Женщины у Аллаха
получились лучше нас, мужчин.
Не потому ли мы с тех пор
так стремимся к совершенству?!

* * *

Очень многие могут красиво
начать работу,
но единицы доводят до ума.
То же — о жизни.

* * *

Не спешి исполнять просьбы,
изложенные за бутылкой.

* * *

Петушиный нрав, заносчивость —
чаще всего
маскируют неуверенность в себе,
внутреннюю закомплексованность.



* * *

Будущие победы начинаются
с признания поражений.

* * *

Наши древние ремесла
канули безвозвратно
вместе со старинными
украшениями матерей и бабушек —
в ненасытное горнило войны...

* * *

Пред данностью Бытия —
мы всегда несчастливы...

* * *

Смысл перемен —
в освобождении человеческого духа.

* * *

Порой пугаешься собственной мысли.
Как же страшно бывает
обстоятельство, породившее её!..

* * *

Человечество оценивает цель
по себестоимости усилий,
затраченных на её достижение.

* * *

Враг всегда внутренне сравнивает
тебя с собой.

* * *

Высоко мыслить — еще не всё.
Нужно уметь донести
высокие мысли до других.
Да так, чтобы они пробудили
высокие чувства!

* * *

Человеколюбие —
И тридцать иудиных сребреников...
И двадцать веков искушения,
способных довести человечество
до безумия!

* * *

Все раздоры —
от неумения каждого найти свое место.

* * *

Политик ошибается — народ мается.
Политик лавры пожнёт —
народ лавровый лист жуёт.

* * *

Похоже, некоторые политики
даже кулинарный техникум
не закончили:
то недосол, то пересол...
А народ расхлебывает!

* * *

Когда негодяй талантлив —
это Божья кара.
Для других, конечно.

* * *

Умный раз ошибется — всю жизнь
исправляет.
Дурак каждый день глупости делает
— и не замечает!

* * *

Умный попадает на уловку дурака
именно потому,
что она проста — до глупости!

* * *

Человек в душе — всегда пират.
Будь начеку!

* * *

Если кто-то начал с восхваления
своих воображаемых достоинств,
говорят: джигит встал
на неверный путь.
И нам с ним — не по дороге.

* * *

Женщины своеобразны, как амазонки.
У них свои законы и понятия.
Соваться в эту сферу мужчине —
бесполезно,
и даже опасно для жизни!

* * *

Женщина — как кошка, которая
гуляет сама по себе.
У нее свои понятия, свои законы.
Сунешь в них нос — поцарапает!

* * *

Краткость — плод долгих
размышлений.

* * *

Только идиот приходит в этот мир
поразвлекься.
А жизнь — не шутка!

* * *

Алкоголик сжигает свою жизнь,
как кизяк.
Чаще всего — еще и чужую...

* * *

Жена ругает — молчи!
Если ей нужен муж, выдохнется —
сама исправит то, что натворила.

* * *

Великая мысль — свободная.

* * *

Жить так здорово, что я даже заболел!

* * *

Несправедливость порождает
хитрость, плутовство.

* * *

Все гении Земли — поэты.
Не все лишь понимают это.

* * *

Веселье в этой жизни быстротечно,
Страданье — вечно.

* * *

Иногда за правдой лезут в такие
чашобы,
что не все возвращаются...

* * *

Иногда путь к простой Истине
лежит через Голгофу.

* * *

Бывает, Правда находится там,
где никто бы не додумался искать.

* * *

Не тот — джигит, что ходит прямо,
а тот, кто упадет, споткнувшись,
но тут же вылезет из ямы
и ходит, снова разогнувшись!

* * *

Хороший писатель — как хороший
пожарник:
дым только появился, а он уже — там!
Вот только спецодежды ему не выдают,
хотя, бывает, он тоже обжигается!

* * *

Благодаримие Поэзию учить пыталось,
но, образумившись, увидело:
Поэзия скончалась!

* * *

Аллах придумал ухо —
чтобы услышанное дошло до ума,
А люди превратили его — в узун-кулак.

* * *

У Аллаха с Костлявой свой бизнес:
кого-то принимают жить,
кого-то увольняют —
никому не давая отчета.
Человеку лучше не соваться в дела
этой фирмы.
Даже если он — налоговый инспектор!

* * *

Жизнь — кипящий казан.
Мало того, что писатель сам варится
в этом котле,
Он еще должен повариться
в шкуре каждого персонажа.
Такое выдерживает далеко не каждый.

* * *

Талант — не в накапливании жизни,
А в умении наблюдать
и анализировать.

* * *

Здороваться все умеют,
Проститься — немногие...

* * *

Последнее слово — всегда лишнее.
Это понимаешь, когда собеседника
— след простыл!

* * *

За советом начнешь обращаться —
скажут: начал ума набираться!

* * *

Сильненьких и родственников —
лучше уважать на расстоянии:
при сближении первые ждут
от тебя раболепия,
а вторые — благотворительности.

* * *

Ум человеческий ограничен,
Глупость — беспредельна.

* * *

Краснеть и мяться без причины —
болезнь женская мужчины!

* * *

Бог созерцает мир глазами ребенка!

* * *

Перед сном подумай, как лучше
начать день грядущий:
кончится он, все равно, —
как ему вздумается!

* * *

Каждый пожинает плоды
собственного характера.

* * *

О, как бы я тебя любил,
когда бы вспыльчивость твоя —
в любовный обратилась пыл!..

* * *

Если ты сам себя целый день
рекламировал —
придя домой, возьми зеркало и,
глядя себе прямо в глаза,
скажи строго: «Старый брехун!»
Увидишь, на душе сразу станет легче.
А зеркало... убери —
до завтра!

* * *

В тихом уютном доме,
над мирным семейным очагом
живут маленькие сказки...

* * *

Все мы — заржавевшие гвозди былого...

* * *

И ржавый гвоздь бывает острым!

* * *

Умом любовь не понять,
остается — любить!

* * *

В сорок лет и цель ясна, а спутника —
нет!..

* * *

Мы знаем,
что имеем право брать всё от жизни,
не знаем только —
как?!

* * *

Двое дерутся — оба побежденные.

* * *

Потребляя энергию,
исходящую от борьбы
Добра со Злом, —
Земля вращается!

* * *

Обижаясь — не мсти,
жаляя — не унижай!

* * *

Правды не бывает —
побольше или поменьше!

* * *

С дураком свяжешься —
в дураках окажешься!

* * *

В нечистое место —
только нечисть прёт.

* * *

Этот мир еще тем симпатичен,
что люди в нем всё же чаще следуют
велениям сердца, а не ума...

* * *

На свет явиться можно плача,
уйти достойно — вот задача!

* * *

Интеллект иных собратьев —
Вровень с высотой кровати.

* * *

Умная женщина довольствуется
заурядным мужчиной.
Будь он сокровищем —
сколько бы нашлось кладоискательниц!

* * *

Человек кончается там,
где начинается бездуховность!

* * *

Женщинам идут даже недостатки.
Слишком правильная женщина —
что бесбармак без подливки,
а неумение стряпать —
единственный недостаток,
который ей не идет!

* * *

С сочинителем и женщиной —
шуты осторожно!

* * *

Писательство многим послужило
лестницей наверх,
Но чтобы писатель по ней вознесся
— сомнительно!

* * *

Поэта и волка — ноги кормят,
а прозаика и верблюда —
собственный горб
с накопленным жиром...

* * *

В этом мире всё обо всём давно сказано.
Дело писателя — что-то обточить,
где-то надставить...

* * *

Не думай, что сможешь говорить
с калекой или другим обездоленным
на равных:
горю и благополучию —
никогда не найти общего языка!

* * *

Женщины в действительном
видят желаемое.
Но когда свой оптический обман
они распространяют на других,
рождается сплетня.

* * *

Жизнь тем приятней,
чем больше у тебя возможностей
помочь ближнему.

* * *

Завистник заранее обесценивает
собственные радости.

* * *

Хорошо говорить о людях
недостаточно —
их хорошо бы знать!

* * *

Другие блага всегда кстати,
а вот счастье всё-таки хорошо
своевременно!

* * *

Хочешь узнать о себе
истинную цену —
Обратись к независимому эксперту.

* * *

Нет друзей и врагов —
есть отношения.

* * *

Писатель, не способный прозреть
сердцем
и возлюбить умом никого, кроме себя,
— кто угодно, но не писатель.
Нет, не писатель!

* * *

Плохая книга — халтура писателя,
Плохой человек — халтура нации.

* * *

Если писатель погубил свой талант —
он ответчик и перед Богом,
и перед людьми:

Аллах заронил семя —
а народ растил, пестовал
некудышный побег!

* * *

Если хочешь одолеть гору —
не трать время на холмы.

* * *

Женщина с характером —
что характерная актриса:
не на всякую роль согласна,
но если в неё войдет —
сыграет с блеском примадонны!
Мужчина при ней в лучшем случае —
благодарный зритель,
в худшем — бледный статист.

* * *

Эй, собрат мой, эй!
Теплых слов не жалея.
В этом мире большом много горя ещё...
Пой, брат мой, пой — всем,
доведенным судьбой.

Пожури нас, любя,
и спаси от самих себя!

* * *

Человек мысли не станет
петь дифирамбы
своему времени. Художник и время
находятся в постоянной
конфронтации,
благодаря чему вообще возможно
какое-то движение!

* * *

Украсят ли когда-нибудь
наш девственный лоб
морщины мудрой прозорливости?!

* * *

Если телевидение — наши глаза,
радио — уши,
а пресса — вообще всему голова,
то надень защитные очки,
наушники и...
беги к экстрасенсу — снять порчу!

* * *

Весною никому не верь,
на холостых не полагайся,
зашторь окно, захлопни дверь —
ни на кого не отвлекайся!

* * *

Настоящая проза должна быть
налитой, упругой —
как спелая девушка на выданье.

* * *

...С кем заигрываем?!

* * *

Умей быть счастливым!

* * *

И еще раз скажу: успеешь поспать!

* * *

Чтобы пресечь сплетни в зародыше —
выложи разом правду о себе!

* * *

Если кто-то охотно поверил
сплетне о тебе —
Значит он давно ее ждал.
Не огорчайся, а радуйся:
теперь, наконец, выяснится —
кто друг, а кто враг!

* * *

Уважение к людям начинается
с уважения к себе.

* * *

Талант — это умение даже в рабстве
прозревать свободу!

* * *

Если сочинение не только
«пробрало до печенок»,
но и застряло камнем в почках, —
это уже Произведение!

* * *

Легко только есть,
И то — если есть!

* * *

Девиз самоубийцы:
если врага нет, то его надо выдумать!

* * *

Рассказывай не о том,
какие трудности выпали
на твою долю,
а о том, как ты их преодолел.

* * *

Литература — чистой воды вранье.
Или, если хотите, —
художественный вымысел.

* * *

Только здоровье — моё,
Остальное — от лукавого!

* * *

Единственная неоспоримая
собственность — здоровье.

* * *

Он мысли путаные, как кошму,
валяет,
Зато язык цветист —
как тускииз играет!

* * *

Где кончается разум —
начинаются раздоры.

* * *

Человеческие отношения —
как жизнь:
можно убить навсегда!

* * *

Любовь не ласками бесценна —
уменьем жертвовать собой!

* * *

Успех — вокруг одни друзья!
Неудача — один в кругу проблем...

* * *

Детство, юность, зрелость —
каждая пора хороша по-своему,
но и — в свое время!
Не стоит подолгу застревать в них.
Особенно важно — вовремя умереть!

* * *

Не иди за тем, кто, глядя в небеса,
не видит земных путей:
он-то, может, и вознесется,
а ты — свалишься в яму...

* * *

На небо чаще поглядывают те,
кто не нашел себя на Земле.

* * *

Самые лучшие детские книги
написаны в минуты,
когда хочется хоть раз в жизни
ненадолго сбежать
из сурового, обманчивого мира
взрослых...

* * *

Который век влачим существованьё!..

* * *

В казахе много душевной теплоты,
но не хватает европейского напора
и предприимчивости.

* * *

«Мы никогда не ссоримся» —
что-то здесь не так!..

* * *

«Новый казах» для меня —
тот, что «набит» знаниями,
«сорит» умными мыслями
и «выезжает» на собственных идеях!

* * *

В здоровом государстве —
достойная оппозиция.

* * *

Нынче батыр — воинствующий
невежда...

* * *

Кого обманываем?!.

* * *

Всё продали!
Осталось только слово и чувство...

* * *

Пролить кровь за идею?
Но идей много, а жизнь —
одна!

* * *

Когда перестаешь уважать людей —
и талант идет на убыль.

* * *

Сначала пожалей,
потом — учи уму-разуму!

* * *

Избегай трибун, но взойдя —
не робей!

* * *

Духовно богатый человек
не нуждается в бездуховном собрате.
Разве что — пожалеет.

* * *

И всё-таки мы произошли от обезьян:
хватает и щупает то, что не можем
понять умом!

* * *

Ты — одинок среди людей,
а Бог — во всей Вселенной!..

* * *

Когда жена — повинность,
жизнь с ней — отбывание!

* * *

Тот мудрец, кто своим детям — отец!
А кто «к мамке» отсылает —
в старости один пропадает...

* * *

Сплетня или версия?
Смотря кто говорит!

* * *

Перо художника — как прима-балерина:
должно плавно и точно воспроизводить
самые виртуозные пируэты мысли.
Ведь сам балет — это полёт изящной
Мысли...

* * *

Великий человек — тот, что болен
болью своего народа.
И хоть в бреде, да выскажет всю
правду — как его ни затыкай!

* * *

Мы пеняем своим двадцатилетним
сыновьям, что не в нас пошли,
а наедине с собой благодарим Аллаха,
что они не такие,
как мы, лет 30 — 40 назад!

* * *

Беда талантливых людей в том,
что они избегают чинов.
В результате в высокое кресло,
как в седло, садится бездарь
и начинает погонять
вольных аргамаков —
пока не превратит в обычных кляч...

* * *

Женщине тяжелее пережить утрату:
дающий жизнь — не приемлет смерти!
Потому она так безутешна в скорби...

* * *

Начал было думать
о собственной кончине —
мысли вдруг переклочились
на других людей.

* * *

Почему в мировой литературе богач —
символ всех бедствий?

Наверное, потому, что большинство
писателей — бессребреники!

* * *

В фольклоре и эпосе не упоминается
разделение на жузы.

Очевидно, еще в те времена
народ понимал преимущества

Е д и н с т в а !

* * *

Спиртное вырвет на время
из темницы одиночества,
чтобы столкнуть, уже навечно, —
в глубокий зиндан пьянства...

* * *

Ледяное обличье,
а внутри — слякоть!

* * *

Лучший друг
И коварнейший враг —
Время!

* * *

Государство — не театр,
а строительная площадка.
Нам нужны не зрители в креслах,
а прорабы концепций.
Не опереточно-сувенирные казахи,
а настоящие работяги.
Тогда — можно и Театр построить!

* * *

«В книжках — одно, в жизни — другое!»
Что ж, ведь это по нашей,
литераторов, вине
бытует такое мнение в народе...

* * *

Удел злодея — одиночество.

* * *

Обо всём у нас голова болит,
кроме работы.

* * *

Когда рыщешь по нашей округе
в поисках правды, всегда есть риск
быть втянутым в собачью свару.
Особенно опасны цепные псы.

* * *

Всё приемлю, Господи, кроме одного:
не дай превратиться
в занудливого старикашку!

* * *

Иногда Создатель не делит
счастье поровну
между всеми членами семьи,
а обрушивает на одного из них!

* * *

У Бога тоже есть любимчики!

* * *

Где Красота —
там и Сила околачивается!

* * *

Враг рядом — сплывай ряды!

* * *

На работе ты в маске, а дома —
какой есть.
Поэтому с работы легко уйти,
сделав хорошую мину.
А покинув семью —
можно потерять лицо!

* * *

После семейной стычки оба
не прочь помириться,
да самолюбие мешает.
Это тот редкий случай, когда третий
— не лишний!

* * *

В затылок дышит молодежь —
его и этим не проймешь:
в своих глазах навечно он —
непрезвзойденный чемпион!

* * *

Почему мы легко миримся
с посредственностью?!
Так и культура может опуститься
до соответствующего уровня.

* * *

Кабинетный ученый — что узник
в одиночке.

* * *

Сделал дело — гуляй смело.
А если дом от бурь качается,
а той не кончается —
не хозяин ты, а гость в родных пенатах!

* * *

Только кончишь удивляться
этой жизни,
как она начинает «давать жизни»
всерьез!

* * *

Чем уверять, что стойла ты достоин,
не лучше ли других поставить
в стойло?

* * *

Что-то в нас есть
от базарных торговцев:
После смерти расхваливаем
человека, будто хотим продать,
а при жизни — с той же страстью
охаиваем,
будто хотим купить за бесценно...

* * *

Есть книги, которые учат
великосветским манерам,
нет учебников по свершению
великих дел...

А еще есть деятели, которых
не научили ни тому, ни другому.

* * *

Пока мужчиной движет революция —
женщина движет эволюцию!

* * *

История предсказуема —
непредсказуемы историки.

* * *

В шутовском-кумовском
подмигивании:
«Ведь мы — казахи!» — мне чудится
некий трагический фарс.

* * *

Маленькие бедствия одного аула —
в большую беду по степи раздуло!

* * *

Ждешь ответа простого —
спроси толково.

* * *

Мало быть талантливой нацией —
надо знать, как талантом
распорядиться!

* * *

Только обезьяна не сплетничает,
Когда ест банан.

* * *

Даже трудности иногда привлекают.
Ты только начни —
а закончить всегда приятно!

* * *

Ум человеческий дремлет пока —
глупость уже подцепила врага!

* * *

Самая большая правда говорится
самыми обычными словами.

* * *

Всё, что отхватил зубами, —
твое с потрохами.

* * *

Тот велик, кто поймет
основные законы
взаимодействия человека,
общества и природы.

И, вооруженный знаниями,
сможет противостоять разного рода
ханам-ханшам и ханжам.

* * *

Памятника удостаивают только
за достоинства.

* * *

Большой Казахстан должен
стать домом
прежде всего своим
маленьким народностям!

* * *

Лично я знаю самый безотказный
способ миротворчества —
юмор!

* * *

Не двуличны лишь собака
да юридивый.
Они уж точно не предадут.
Тем более, что оба — непьющие.

* * *

Изо всех сил сопротивляйся
бурному течению.
Всегда есть шанс выплыть.

* * *

Дурак — что собака: на кого натравят,
на того бросается. Лишь бы кормили.
Поэтому надо остерегаться не пса,
а его хозяина.

* * *

И ремесло может стать искусством!

* * *

За разгул преступности нужно сажать
разгулявшихся политиков.

* * *

Большая кочевка не ждет отстающего.

* * *

Закон конкретен.
Остается конкретизировать нас
и нашу демократию.

* * *

Вначале — дело, затем —
духовные потребности,
и лишь потом — развлечения.
У нас же — с конца начинают.

* * *

Когда слово «казах»
будет ассоциироваться
со словом «труженик» — мы, надев
войлочный колпак
и накинув дорогой чапан,
сможем с полным правом
принять участие в параде
национального самосознания!

* * *

Кучка профессионалов —
и армия бездельников!..

* * *

К собственным сочинениям относись
с беспощадностью врага!

* * *

Покряхтели-поскрипели,
а всё же повернулись к лесу задом,
а к миру — передом!

* * *

Высокая музыка — от Бога.
Песенки-однодневки —
человеческие поделки.

* * *

Взлетая, хорошо бы знать —
где приземлишься!

* * *

Слава богу, что у нас читают не всё,
что написано!

* * *

Перед неизбежностью смерти —
все раздоры теряют смысл!

* * *

Люди трудности преодолевают
сообща,
а плодами победы пользуются
по отдельности.

* * *

Истинный патриотизм —
смотреть в будущее с оптимизмом!

* * *

Истинную цену себе знает лишь тот,
кто продается.

* * *

Оступился — ищи поддержки
не у родственников и друзей —
а у жены!

* * *

Женщину старят годы,
мужчину — невзгоды...

* * *

Иной начальник думает,
что право оскорблять
дается ему по должности!

* * *

Если женщина — цветок,
мужчина — пчела.

И кто осудит пчелу,
летающую с цветка на цветок?
Мёд-то все любят!

* * *

Когда мы повзрослеем?!

* * *

Дети! Сказкам для взрослых —
не верьте!

* * *

Бахвальство — плод бессилия!

* * *

Не подражай, а учись!

* * *

Это тяжкое бремя Свободы!..

* * *

Смута начинается с извращения
истории и философии.

* * *

Один близкий друг остался —
Одиночество...

* * *

Говорит одно,
думает другое,
смотрит —
в сторону...

* * *

Пиши, что думаешь,
но думай, что пишешь!

Перевод с казахского
Алмагуль ЖУМАБАЕВОЙ

